

Euroopan unionin virallinen lehti

C 16



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

57. vuosikerta
18. tammikuuta 2014

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2014/C 16/01	Jäsenvaltion toimittamat tiedot perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiviin pieniin ja keskisuuriin yrityksiin sekä asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 mukaisesti myönnetystä valtiontuesta	1
2014/C 16/02	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet tiettyjen tukimuotojen toteamisesta yhteismarkkinoille soveltuviksi perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisesti annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/2008 (yleinen ryhmäpoikkeusasetus) nojalla myönnetystä valtiontuesta ⁽¹⁾	3
2014/C 16/03	Jäsenvaltion toimittama tiivistelmä perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta kalastustuotteiden tuottamisen, jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen annetun komission asetuksen (EY) N:o 736/2008 mukaisesti myönnetystä valtiontuesta	19

FI

Hinta:
3 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

IV

(Tiedotteet)

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Jäsenvaltion toimittamat tiedot perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiviin pieniin ja keskisuuriin yrityksiin sekä asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 mukaisesti myönnetystä valtiontuesta

(2014/C 16/01)

Tuen N:o: SA.37944 (13/XA)**Jäsenvaltio:** Ranska**Alue:** DEPARTEMENTS D'OUTRE-MER**Tukiohjelman nimike tai yritykselle myönnettyä yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi:** aides à l'assistance technique dans le secteur agricole des départements d'Outre-mer (DOM)**Oikeusperusta:**

Articles L. 621-1 à L. 621-11, articles D. 684-1 à D. 684-3, R. 684-4 à R. 684-10 du code rural et de la pêche maritime.

Décision de la directrice de l'ODEADOM relatif à un régime d'aides à l'assistance technique dans le secteur agricole des DOM

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä : EUR 2,5 (miljoonaa)**Tuen enimmäisintensiteetti:** 100 %**Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto:** 10.1.2014-30.6.2014**Tuen tarkoitus:** Tekninen tuki (asetuksen (EY) N:o 1857/2006 15 artikla)**Asianomainen ala:** MAATALOUS, METSÄTALOUS JA KALATALOUS**Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:**ODEADOM
12 Rue Henri Rol-Tanguy
TSA 60006
93555 Montreuil Cedex**Internet-osoite:**<http://www.odeadom.fr/wp-content/upload/s/2013/11/fiche-dexemption-AT.pdf>**Muita tietoja:** —**Tuen N:o:** SA.37999 (13/XA)**Jäsenvaltio:** Belgia**Alue:** VLAAMS GEWEST**Tukiohjelman nimike tai yritykselle myönnettyä yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi:** Reconvertievergoeding onder het sociaal begeleidingsplan voor de ontwikkeling van het havengebied Antwerpen.**Oikeusperusta:**

AfbakeningsGRUP Haven van Antwerpen: Principiële krachtlijnen van het sociaal begeleidingsplan.

<http://www.mow.vlaanderen.be/bemiddelaar/documenten/VR%202011%201507%20DOC.0831%20GRUP%20Haven%20van%20Antwerpen%20-%20social%20begeleidingsplan.pdf>**Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä:** Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä : EUR 0,353 (miljoonaa)**Tuen enimmäisintensiteetti:** 32 %**Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto:** 15.1.2014-31.12.2020**Tuen tarkoitus:** Maatilanvastoinnit (asetuksen (EY) N:o 1857/2006 4 artikla)**Asianomainen ala:** Kasvinviljely ja kotieläintalous, riistatalous ja niihin liittyvät palvelut**Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:**NMBS-Vlaamse Overheid-Msp beleid van het Linkeroevergebied
-Gemeentelijk Havenbedrijf A'pen
Frankrijkstraat 85 1000 Brussel
Koolstraat 35 1000 Brussel
Sint-Paulusplein 27 9120 Kallo
Entrepotkaai 1 2000 Antwerpen

Internet-osoite:

<http://www.mow.vlaanderen.be/bemiddelaar/documenten/2013-03-15-brochure.pdf>

Muita tietoja: —

Tuen N:o: SA.38012 (13/XA)

Jäsenvaltio: Belgia

Alue: VLAAMS BRABANT

Tukiohjelman nimike tai yritykselle myönnettyä yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi: Nominatieve subsidie voor de Provinciale Landbouwkamer Vlaams-Brabant

Oikeusperusta: Nominatieve subsidie voor de Provinciale Landbouwkamer Vlaams-Brabant

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä : EUR 0,025 (miljoonaa)

Tuen enimmäisintensiteetti: 100 %

Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto: 8.1.2014-31.12.2014

Tuen tarkoitus: Tekninen tuki (asetuksen (EY) N:o 1857/2006 15 artikla)

Asianomainen ala: MAATALOUS, METSÄTALOUS JA KALATALOUS

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Provincie Vlaams-Brabant
Provincieplein 1
3010 Leuven

Internet-osoite:

https://drive.google.com/file/d/0B_wjQwsc3gUhcZFldllWV3RGaXc/edit?usp=sharing

Muita tietoja: —

Tuen N:o: SA.38013 (13/XA)

Jäsenvaltio: Belgia

Alue: VLAAMS BRABANT

Tukiohjelman nimike tai yritykselle myönnettyä yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi: Steun voor de analyse van mest- en bodemstalen in de land- en tuinbouw.

Oikeusperusta: Provinciaal reglement betreffende subsidies voor de analyse van mest- en bodemstalen in de land- en tuinbouw

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä : EUR 0,026 (miljoonaa)

Tuen enimmäisintensiteetti: 100 %

Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto: 8.1.2014-31.12.2014

Tuen tarkoitus: Tekninen tuki (asetuksen (EY) N:o 1857/2006 15 artikla)

Asianomainen ala: MAATALOUS, METSÄTALOUS JA KALATALOUS

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Provincie Vlaams-Brabant
Provincieplein 1
3010 Leuven

Internet-osoite:

<http://www.vlaamsbrabant.be/economie-landbouw/land-entuinbouw/voor-landbouwers-en-gemeentebesturen/subsidies/subsidie-mest-bodemanalyse/index.jsp>

Muita tietoja: —

Tuen N:o: SA.38014 (13/XA)

Jäsenvaltio: Belgia

Alue: VLAAMS BRABANT

Tukiohjelman nimike tai yritykselle myönnettyä yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi: Nominatieve subsidie voor Agro-Bedrijfshulp vzw.

Oikeusperusta: Nominatieve subsidie voor Agro-Bedrijfshulp vzw.

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä : EUR 0,015 (miljoonaa)

Tuen enimmäisintensiteetti: 100 %

Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto: 8.1.2014-31.12.2014

Tuen tarkoitus: Tekninen tuki (asetuksen (EY) N:o 1857/2006 15 artikla)

Asianomainen ala: MAATALOUS, METSÄTALOUS JA KALATALOUS

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Provincie Vlaams-Brabant
Provincieplein 1
3010 Leuven

Internet-osoite:

https://drive.google.com/file/d/0B_wjQwsc3gUhcZFldllWV3RGaXc/edit?usp=sharing

Muita tietoja: —

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet tiettyjen tukimuotojen toteamisesta yhteismarkkinoille soveltuviksi perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisesti annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/2008 (yleinen ryhmäpoikkeusasetus) nojalla myönnetystä valtiontuesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2014/C 16/02)

Valtion tuen viitenumero	SA.37279 (13/X)	
Jäsenvaltio	Unkari	
Jäsenvaltion viitenumero	—	
Alueen nimi (NUTS)	Hungary 107 artiklan 3 kohdan a alakohta, 107 artiklan 3 kohdan c alakohta	
Myöntävä viranomainen	Nemzetgazdasági Minisztérium 1051 Budapest, József nádor tér 2-4. http://www.kormany.hu/hu/nemzetgazdasagi-miniszterium	
Tukitoimenpiteen nimike	Motorfejlesztés során felhasznált üzemanyagok utáni jövedékiadó-visszaigénylés	
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	2003. évi CXXVII. törvény 57/A. §	
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma	
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—	
Kesto	1.1.2011 - 30.6.2014	
Toimiala(t)	Muiden kulkuneuvojen valmistus, Moottoriajoneuvojen, perävaunujen ja puoliperävaunujen valmistus	
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset, suuret yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	HUF 194,4 (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Veroetu muussa muodossa	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	—	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Kokeellinen kehittäminen (31 artiklan 2 kohdan c alakohta)	25 %	—

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

<http://net.jogtar.hu/jot>

Valtion tuen viitenumero	SA.37318 (13/X)	
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta	
Jäsenvaltion viitenumero	—	
Alueen nimi (NUTS)	UNITED KINGDOM 107 artiklan 3 kohdan a alakohta, 107 artiklan 3 kohdan c alakohta, Tukialueiden ulkopuolella sijaitsevat alueet, Yhdistelmäalue	
Myöntävä viranomainen	BIG Lottery Fund 1 Plough Place, London, Greater London, EC4A 1DE http://www.biglotteryfund.org.uk	
Tukitoimenpiteen nimike	BIG Lottery Fund General Notification	
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	National Lottery Act 1993 (as amended in 2006)	
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma	
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—	
Kesto	9.9.2013 - 31.12.2014	
Toimiala(t)	Kaikki tukikelpoiset toimialat	
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	GBP 15 (miljoonaa)	
Takaukset	GBP 0,00 (miljoonaa)	
Tukiväline (5 artikla)	Edullinen laina, Suora avustus, Riskipääoman tarjoaminen	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	—	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Pk-yrityksille myönnettävä investointi- ja työllisyystuki (15 artikla)	20 %	—
Pk-yrityksille konsulttipalveluihin myönnettävä tuki (26 artikla)	50 %	—
Riskipääoman muodossa myönnettävä tuki (28–29 artikla)	1 000 000 GBP	—
Perustutkimus (31 artiklan 2 kohdan a alakohta)	100 %	—
Teollinen tutkimus (31 artiklan 2 kohdan b alakohta)	50 %	20,2 %
Kokeellinen kehittäminen (31 artiklan 2 kohdan c alakohta)	25 %	20,2 %
Teknisiin toteutettavuustutkimuksiin myönnettävä tuki (32 artikla)	75 %	—
Maatalous- ja kalastusaloja koskevaan tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävä tuki (34 artikla)	100 %	—

Nuorille innovatiivisille yrityksille myönnettävä tuki (35 artikla)	1 000 000 GBP	—
Tuki innovaatiotoiminnan neuvontapalveluihin ja innovaatiotoimintaa tukeviin palveluihin (36 artikla)	170 000 GBP	—
Tuki korkeasti koulutetun henkilöstön lainaamiseen (37 artikla)	100 000 GBP	—
Erityiskoulutus (38 artiklan 1 alakohta)	35 %	20,2 %
Yleiskoulutus (38 artiklan 2 alakohta)	60 %	20,2 %
Palkkatukien muodossa myönnettävä tuki epäedullisessa asemassa olevien työntekijöiden työhönottoon (40 artikla)	50 %	—
Palkkatukien muodossa myönnettävä tuki alentuneesti työkykyisten työntekijöiden työllistämiseen (41 artikla)	75 %	—
Alentuneesti työkykyisten työntekijöiden työllistämisestä aiheutuvien lisäkustannusten korvaamiseen myönnettävä tuki (42 artikla)	100 %	—
Alueellinen tuki – Ohjelma (13 art.)	15 %	20,2 %
Tuki vastaperustetuille pienille yrityksille (14 artikla)	35 %	—

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

<http://www.biglotteryfund.org.uk/GBERnotification>

This link will go live from 12th September. Document should be available upon clicking link.

Valtion tuen viitenumero	SA.37323 (13/X)
Jäsenvaltio	Saksa
Jäsenvaltion viitenumero	—
Alueen nimi (NUTS)	NIEDERSACHSEN 107 artiklan 3 kohdan c alakohta
Myöntävä viranomainen	Investitions- und Förderbank Niedersachsen (NBank) Günther-Wagner-Allee 12 - 16 30177 Hannover www.nbank.de
Tukitoimenpiteen nimike	Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen für die Stärkung kleiner Unternehmen in Entwicklung und Innovation
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	§ 44 der Niedersächsischen Landeshaushaltsordnung Art. 31 Abs. 2 VO (EG) 800/2008 (Allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung)
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—
Kesto	1.9.2012 - 31.12.2015

Toimiala(t)	Kaikki tukikelpoiset toimialat	
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	EUR 2,5 (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	CCI-Code OP Ziel Konvergenz: 2007DE161PO 006 CCI-Code OP Ziel RWB: 2007DE162PO 010 - EUR 4,50 (miljoonaa)	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Kokeellinen kehittäminen (31 artiklan 2 kohdan c alakohhta)	35 %	10,1 %

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

http://www.nbank.de/_downloads/Foerderprogramme/Innovationsfoerderung_fuer_KMU/Richtlinie.pdf

www.nbank.de > alle Fördermaßnahmen > Innovationsförderung für kleine Unternehmen

Valtion tuen viitenumero	SA.37608 (13/X)
Jäsenvaltio	Alankomaat
Jäsenvaltion viitenumero	—
Alueen nimi (NUTS)	GELDERLAND Tukialueiden ulkopuolella sijaitsevat alueet
Myöntävä viranomainen	Provincie Gelderland Postbus 9090 6800 GX Arnhem www.gelderland.nl
Tukitoimenpiteen nimike	Paragraaf 7 van de herziene regels energiebesparing en hernieuwbare energie 2013 (Rijden op biogas: bedrijfsmatig te gebruiken wegvervoermiddelen)
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	Artikel 4:23 lid 1 Algemene wet Bestuursrecht, artikel 143 lid 1 Provinciewet, artikel 1.2 lid 2 jo artikel 5.10.1 lid 2 van de Subsidieverordening vitaal Gelderland 2011, Herziene regels energiebesparing en hernieuwbare energie 2013, paragraaf 7.
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—
Kesto	1.10.2013 - 30.6.2014
Toimiala(t)	Sähkö-, kaasu-, lämpö- ja ilmastointihuolto
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset, suuret yritykset

Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	EUR 0,99 (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	—	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Tuki yhteisön normit ylittävien tai yhteisön normien puuttuessa ympäristönsuojelun tasoa parantavien uusien kuljetusajoneuvojen hankintaan (19 artikla)	35 %	0 %

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

http://decentrale.regelgeving.overheid.nl/cvdr/XHTMLoutput/Historie/Gelderland/304556/304556_1.html

Valtion tuen viitenumero	SA.37627 (13/X)
Jäsenvaltio	Bulgaria
Jäsenvaltion viitenumero	—
Alueen nimi (NUTS)	Bulgaria 107 artiklan 3 kohdan a alakohta
Myöntävä viranomainen	Управляещ орган на Оперативна програма Развитие на конкурентоспособността на българската икономика Република България, гр. София, ул. „Славянска“ №8 гл. дирекция „Европейски фондове за конкурентоспособност“ на Министерство на икономиката и енергетиката www.opcompetitiveness.bg
Tukitoimenpiteen nimike	BG161PO003-2.1.14 „Технологична модернизация в малки и средни предприятия“
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	ПМС № 121/2007 г. (обн., ДВ, бр. 45/2007 г., посл. изм. бр. 65/2013 г.); Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“, ССИ Номер: 2007BG161PO003: http://www.opcompetitiveness.bg/images/filerepository/2046_OPCompetitiveness_Ep_2012.pdf ; Насоки за кандидатстване по открита процедура за конкурентен подбор на проекти с определен срок за кандидатстване: BG161PO003-2.1.14 „Технологична модернизация в малки и средни предприятия“
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—
Kesto	22.10.2013 - 31.12.2013

Toimiala(t)	Einesten ja valmisruokien valmistus, Homogenoitujen ravintovalmisteiden ja dieettiruokien valmistus, Muualla luokittelematon elintarvikkeiden valmistus, Virvoitusjuomien valmistus; kivennäisvesien ja muiden pullotettujen vesien tuotanto, Tupakkatuotteiden valmistus, Tekstiilien valmistus, Vaatteiden valmistus, Nahan ja nahkatuotteiden valmistus, Sahatavaran sekä puu- ja korkkituotteiden valmistus (pl. huonekalut; olki- ja punontatuotteiden valmistus), Paperin, paperi- ja kartonkituotteiden valmistus, Painaminen ja tallenteiden jäljentäminen, Koksen ja jalostettujen öljytuotteiden valmistus, Kemikaalien ja kemiallisten tuotteiden valmistus, Lääkeaineiden ja lääkkeiden valmistus, Kumi- ja muovituotteiden valmistus, Muiden ei-metallisten mineraalituotteiden valmistus, Metallien jalostus, Metallituotteiden valmistus (pl. koneet ja laitteet), Tietokoneiden sekä elektronisten ja optisten tuotteiden valmistus, Sähkölaitteiden valmistus, Muiden koneiden ja laitteiden valmistus, Moottoriajoneuvojen, perävaunujen ja puoliperävaunujen valmistus, Muiden kulkuneuvojen valmistus, Huonekalujen valmistus, Muu valmistus, Koneiden ja laitteiden korjaus, huolto ja asennus, INFORMAATIO JA VIESTINTÄ, Tieteellinen tutkimus ja kehittäminen, Leipomotuotteiden, makaronien yms. valmistus, Kaakaon, suklaan ja makeisten valmistus, Mausteiden ja maustekastikkeiden valmistus	
Tuensaajatyypit	Pk-yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	BGN 97,7915 (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	Европейски фонд за регионално развитие; Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013, одобрена от Европейската Комисия с ССИ Номер: 2007BG161PO003 - BGN 83,12 (miljoonaa)	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Alueellinen tuki – Ohjelma (13 art.)	50 %	20,2 %

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

http://www.opcompetitiveness.bg/module4.php?menu_id=45&id=124

Valtion tuen viitenumero	SA.37630 (13/X)
Jäsenvaltio	Belgia
Jäsenvaltion viitenumero	—
Alueen nimi (NUTS)	VLAAMS BRABANT Tukialueiden ulkopuolella sijaitsevat alueet
Myöntävä viranomainen	Provincie Vlaams-Brabant Provincieplein 1 3010 Leuven www.vlaamsbrabant.be

Tukitoimenpiteen nimike	Nominatieve subsidie aan de Nationale Proeftuin voor Witloof vzw.	
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	— wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen; — KB van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding en voornamelijk artikel 54, 5 ^e , b; — provinciedecreet en vnl artikel 154 t.e.m. 158; — het provinciaal reglement van 18 februari 1997 betreffende de subsidiëringen en het toestaan van reservevorming door subsidietrekkers; — art. 622/0330/6401 van het provinciaal budget 2013.	
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma	
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—	
Kesto	14.11.2013 - 31.8.2014	
Toimiala(t)	MAATALOUS, METSÄTALOUS JA KALATALOUS	
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	EUR 0,025 (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	—	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Maatalous- ja kalastusaloja koskevaan tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävä tuki (34 artikla)	100 %	—

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

https://drive.google.com/file/d/0B_wjQwsc3gUhOFNwazJwkd5ISms/edit?usp=sharing

Valtion tuen viitenumero	SA.37631 (13/X)
Jäsenvaltio	Belgia
Jäsenvaltion viitenumero	—
Alueen nimi (NUTS)	VLAAMS BRABANT Tukialueiden ulkopuolella sijaitsevat alueet
Myöntävä viranomainen	Provincie Vlaams-Brabant Provincieplein 1 3010 Leuven www.vlaamsbrabant.be
Tukitoimenpiteen nimike	Investeringsubsidie aan de Nationale Proeftuin voor Witloof vzw voor de aankoop van een binoculaire.

Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	— wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen; — KB van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding en voornamelijk artikel 54, 5°, b; — provinciedecreet en vnl artikel 154 t.e.m. 158; — het provinciaal reglement van 18 februari 1997 betreffende de subsidiëringen en het toestaan van reservevorming door subsidietrekkers; — art. 621/0330/6405 van het provinciaal budget 2013.	
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma	
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—	
Kesto	14.11.2013 - 31.8.2014	
Toimiala(t)	MAATALOUS, METSÄTALOUS JA KALATALOUS	
Tuensaajatyypit	Pk-yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	EUR 0,0135 (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	—	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Maatalous- ja kalastusaloja koskevaan tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävä tuki (34 artikla)	100 %	—

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

https://drive.google.com/file/d/0B_wjQwsc3gUhOFNwazJwkd5ISms/edit?usp=sharing

Valtion tuen viitenumero	SA.37632 (13/X)
Jäsenvaltio	Belgia
Jäsenvaltion viitenumero	—
Alueen nimi (NUTS)	VLAAMS BRABANT Tukialueiden ulkopuolella sijaitsevat alueet
Myöntävä viranomainen	Provincie Vlaams-Brabant Provincieplein 1 3010 Leuven www.vlaamsbrabant.be
Tukitoimenpiteen nimike	Projectsubsidie aan de Erasmushogeschool Brussel voor een creatieve denkoefening door de studenten bachelor landschaps- en tuinarchitectuur.

Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	— wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen; — KB van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding en voornamelijk artikel 54, 5 ^e , b; — provinciedecreet en vnl artikel 154 t.e.m. 158; — het provinciaal reglement van 18 februari 1997 betreffende de subsidiëringen en het toestaan van reservevorming door subsidietrekkers; — art. 620/0190/6401 van het provinciaal budget 2013.	
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma	
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—	
Kesto	14.11.2013 - 30.9.2014	
Toimiala(t)	MAATALOUS, METSÄTALOUS JA KALATALOUS	
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	EUR 0,015 (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	—	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Maatalous- ja kalastusaloja koskevaan tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävä tuki (34 artikla)	100 %	—

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

https://drive.google.com/file/d/0B_wjQwsc3gUhOFNwazJwkd5ISms/edit?usp=sharing

Valtion tuen viitenumero	SA.37633 (13/X)
Jäsenvaltio	Belgia
Jäsenvaltion viitenumero	—
Alueen nimi (NUTS)	VLAAMS BRABANT Tukialueiden ulkopuolella sijaitsevat alueet
Myöntävä viranomainen	Provincie Vlaams-Brabant Provincieplein 1 3010 Leuven www.vlaamsbrabant.be
Tukitoimenpiteen nimike	Nominatieve subsidie aan het Proefcentrum Fruitteelt vzw.

Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	— wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen; — KB van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding en voornamelijk artikel 54, 5°, b; — provinciedecreet en vnl artikel 154 t.e.m. 158; — het provinciaal reglement van 18 februari 1997 betreffende de subsidiëringen en het toestaan van reservevorming door subsidietrekkers; — art. 624/0300/6401 van het provinciaal budget 2013.	
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma	
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—	
Kesto	14.11.2013 - 31.8.2014	
Toimiala(t)	MAATALOUS, METSÄTALOUS JA KALATALOUS	
Tuensaajatyypit	Pk-yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	EUR 0,01 (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	—	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Maatalous- ja kalastusaloja koskevaan tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävä tuki (34 artikla)	100 %	—

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

https://drive.google.com/file/d/0B_wjQwsc3gUhOFNwazJwdk5ISms/edit?usp=sharing

Valtion tuen viitenumero	SA.37645 (13/X)
Jäsenvaltio	Belgia
Jäsenvaltion viitenumero	—
Alueen nimi (NUTS)	VLAAMS GEWEST Tukialueiden ulkopuolella sijaitsevat alueet
Myöntävä viranomainen	Departement Landbouw en Visserij Afdeling Duurzame Landbouwontwikkeling Koning Albert II laan 35, bus 40 1030 Brussel www.vlaanderen.be/landbouw

Tukitoimenpiteen nimike	Subsidie aan het Coördinatiecentrum praktijkgericht onderzoek en voorlichting Biologische Teelt (CCBT) vzw voor het project „BioKennis: vernieuwing door samenwerking: Nederlands-Vlaamse samenwerking versterkt BioKennis omgeving, 2013 – 2014”	
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie aan het Coördinatiecentrum praktijkgericht onderzoek en voorlichting Biologische Teelt vzw voor het project „BioKennis: vernieuwing door samenwerking: Nederlands-Vlaamse samenwerking versterkt BioKennis omgeving, 2013 – 2014” (zie bijlage).	
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma	
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—	
Kesto	1.11.2013 - 30.4.2014	
Toimiala(t)	MAATALOUS, METSÄTALOUS JA KALATALOUS	
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	EUR 0,005 (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	—	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Maatalous- ja kalastusaloja koskevaan tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävä tuki (34 artikla)	100 %	—

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=3069>

Valtion tuen viitenumero	SA.37674 (13/X)	
Jäsenvaltio	Espanja	
Jäsenvaltion viitenumero	—	
Alueen nimi (NUTS)	ANDALUCIA 107 artiklan 3 kohdan a alakohta	
Myöntävä viranomainen	Diputación Provincial de Jaén Plaza de San Francisco s/n, Jaén. www.dipujaen.es	
Tukitoimenpiteen nimike	Convocatoria de subvenciones a proyectos de inversión intensivos en la creación de empleo, en el marco del Plan de Empleo de la provincia de Jaén	
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	Resolución núm. 587, por la que se aprueba la Convocatoria de subvenciones a proyectos de inversión intensivos en creación de empleo, en el marco del Plan de Empleo de la provincia de Jaén	

Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma	
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—	
Kesto	5.8.2013 - 15.5.2014	
Toimiala(t)	Kaikki tukikelpoiset toimialat	
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset, suuret yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	EUR 5 (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	—	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Alueellinen tuki – Ohjelma (13 art.)	30 %	0 %

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

<https://bop.dipuja.es/descargar.dip?fechaBoletin=2013-08-05&numeroEdicto=7501&ejercicioBop=2013&tipo=bop&anioExpedienteEdicto=2013>

Valtion tuen viitenumero	SA.37675 (13/X)
Jäsenvaltio	Espanja
Jäsenvaltion viitenumero	ES51
Alueen nimi (NUTS)	CATALUNA Yhdistelmäalue
Myöntävä viranomainen	Dirección General de Economía Social y Cooperativa y Trabajo Autónomo. Dpto. de Empresa y Empleo C. Sepúlveda, 148-150 08011 Barcelona http://www20.gencat.cat/portal/site/empresaiocupacio/
Tukitoimenpiteen nimike	Ayudas para la mejora del empleo y la inserción laboral de los colectivos en riesgo o situación de exclusión social
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	Orden EMO/253/2013, de 15 de octubre, por la que se aprueban las bases reguladoras para la concesión de subvenciones a las empresas de inserción para la realización de acciones para la mejora del empleo y la inserción laboral de los colectivos en riesgo o situación de exclusión social, y se abre la convocatoria para el año 2013 (DOGC núm.6486, de 23.10.2013)
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—
Kesto	23.10.2013 - 31.12.2013
Toimiala(t)	Kaikki tukikelpoiset toimialat

Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	EUR 3,5 (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	Fondo Social Europeo CCI 2007ES-052PO007 - EUR 1,75 (miljoonaa)	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Palkkatukien muodossa myönnettävä tuki alentuneesti työkykyisten työntekijöiden työllistämiseen (41 artikla)	75 %	—
Alentuneesti työkykyisten työntekijöiden työllistämistä aiheutuvien lisäkustannusten korvaamiseen myönnettävä tuki (42 artikla)	100 %	—

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

<http://portaldogc.gencat.cat/utillsEADOP/PDF/6486/1321706.pdf>

http://www20.gencat.cat/portal/site/portaldogc/menuitem.c973d2fc58aa0083e4492d92b0c0e1a0/?vgnnextoid=485946a6e5dfe210VgnVCM1000000b0c1e0aRCRD&appInstanceName=default&action=fitxa&documentId=646704&language=es_ES&newLang=es_ES

Valtion tuen viitenumero	SA.37720 (13/X)
Jäsenvaltio	Saksa
Jäsenvaltion viitenumero	—
Alueen nimi (NUTS)	HAMBURG Tukialueiden ulkopuolella sijaitsevat alueet
Myöntävä viranomainen	Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt Neuenfelder Straße 19 21109 Hamburg http://www.hamburg.de/erneuerbare-energien;www.ifbhh.de
Tukitoimenpiteen nimike	Förderrichtlinie Erneuerbare Energien
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	§ 44 Landeshaushaltsordnung (LHO) von Hamburg vom 23.12.1971 (Hamburgisches Gesetz- und Verordnungsblatt (HmbGVBl.) 1971 S. 261, 1972 S. 10, zuletzt geändert am 18.12.2012 (HmbGVBl. S. 530)
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	Jatkaminen X 162/2010
Kesto	1.1.2014 - 31.12.2020
Toimiala(t)	Kaikki tukikelpoiset toimialat
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset, suuret yritykset
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	EUR 0,5 (miljoonaa)

Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Edullinen laina, Suora avustus, Korkotuki	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	—	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Uusiutuvista energialähteistä tuotetun energian käytön edistämiseen tehtäviin investointeihin myönnettävä ympäristönsuojelutuki (23 artikla)	45 %	10,1 %

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

<http://www.hamburg.de/contentblob/3973718/data/foerderrichtlinie.pdf>

Valtion tuen viitenumero	SA.37759 (13/X)
Jäsenvaltio	Tšekki
Jäsenvaltion viitenumero	TACR/9739/2013
Alueen nimi (NUTS)	Czech Republic 107 artiklan 3 kohdan a alakohta, Tukialueiden ulkopuolella sijaitsevat alueet
Myöntävä viranomainen	Technologická agentura České republiky Evropská 2589/33b Praha 6 www.tacr.cz
Tukitoimenpiteen nimike	ALFA
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	Zákon 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu a vývoje)
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	Muuttaminen X 68/2010
Kesto	1.11.2013 - 31.12.2019
Toimiala(t)	Kaikki tukikelpoiset toimialat
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset, suuret yritykset
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	CZK 441,88 (miljoonaa)
Takaukset	—
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus
Viittaus komission päätökseen	—
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	—

Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Teollisoikeuksien kustannusten kattamiseen myönnettävä tuki pk-yrityksille (33 artikla)	80 %	—
Teollinen tutkimus (31 artiklan 2 kohdan b alakohta)	50 %	20,2 %
Kokeellinen kehittäminen (31 artiklan 2 kohdan c alakohta)	25 %	20,2 %

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

<http://tacr.cz/index.php/cz/programy/program-alfa/alfa-ctvrta-soutez.html>

Valtion tuen viitenumero	SA.37760 (13/X)
Jäsenvaltio	Tšekki
Jäsenvaltion viitenumero	36169/ENV/09
Alueen nimi (NUTS)	Czech Republic 107 artiklan 3 kohdan a alakohta, Tukialueiden ulkopuolella sijaitsevat alueet
Myöntävä viranomainen	Ministerstvo životního prostředí ČR Vršovická 1442/65, 100 00 Praha 10 http://www.mzp.cz
Tukitoimenpiteen nimike	Zelená úsporám, Zelená úsporám – oblast podpory Realizace úspor energie v budovách veřejného sektoru (dokončení administrace již přijatých žádostí o podporu v závislosti na prodloužení administrace programu do 31.12.2014)
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	— Zákon č. 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí České republiky, ve znění pozdějších předpisů — Směrnice Ministerstva životního prostředí č. 9/2009 o poskytování finančních prostředků ze Státního fondu životního prostředí ČR v rámci Programu Zelená úsporám — Směrnice Ministerstva životního prostředí č. 7/2010 o poskytování finančních prostředků v rámci Programu Zelená úsporám v oblasti podpory Realizace úspor energie v budovách veřejného sektoru
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—
Kesto	11.11.2013 - 31.12.2014
Toimiala(t)	Kaikki tukikelpoiset toimialat
Tuensaajatyypit	Pk-yritykset, suuret yritykset
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	CZK 37 (miljoonaa)
Takaukset	—
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus
Viittaus komission päätökseen	—
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	—

Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Energiansäästötoimenpiteisiin tehtäviin investointeihin myönnettävä ympäristönsuojelutuki (21 artikla)	20 %	20,2 %
Uusiutuvista energialähteistä tuotetun energian käytön edistämiseen tehtäviin investointeihin myönnettävä ympäristönsuojelutuki (23 artikla)	45 %	20,2 %

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

<http://www.zelenausporam.cz>

<http://verejne-budovy.zelenausporam.cz/cz/>

Jäsenvaltion toimittama tiivistelmä perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta kalastustuotteiden tuottamisen, jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen annetun komission asetuksen (EY) N:o 736/2008 mukaisesti myönnetystä valtiontuesta

(2014/C 16/03)

Tuen numero: SA.37817 (13/XF)

Jäsenvaltio: Yhdistynyt kuningaskunta

Tuen myöntävä alue/viranomainen: Skotlanti – Shetlandin-saaret

Tukiohjelman nimike tai tapauskohtaista tukea saaneen yrityksen nimi: Shetland Seafood Quality Control Grant

Oikeusperusta: Local Government Scotland Act 2003, Section 20

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn tapauskohtaisen tuen kokonaismäärä: 200 000,00 Englannin puntaa

Tuen enimmäisintensiteetti: 100 %

Täytäntöönpanopäivä: 1.1.2014

Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto (enintään 30. kesäkuuta 2014 saakka): 30.6.2014

Tuen tarkoitus: Kollektiiviset toimet kalastus- ja vesiviljelyalalla (asetuksen (EY) N:o 736/2008 17 artikla)

Ilmoitetaan käytetty artikla (8–24 artiklasta): Komission asetuksen (EY) N:o 736/2008 17 artikla

Kyseessä oleva toiminta:

A.03 – Kalastus ja vesiviljely

A.03.11 – Merikalastus

C.10.2 – Kalan, äyriäisten ja nilviäisten jalostus ja säilöntä

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Shetland Islands Council
Economic Development, 3 North Ness Business Park
UK - Lerwick, Shetland, ZE1 0LZ
<http://www.shetland.gov.uk/>

Internet-osoite, josta löytyy tukiohjelman koko teksti tai perusteet ja edellytykset, joilla yksittäinen tuki voidaan myöntää tukiohjelman ulkopuolella:

http://www.shetland.gov.uk/economic_development/Notifications.asp

Perustelut: ilmoitetaan, miksi valtiontukiohjelma on otettu käyttöön Euroopan kalatalousrahaston tuen sijaan: Ohjelmaa on käytetty EKTR:n tuen sijasta sen vuoksi, ettei EKTR:ssa ole enää varoja.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI